



**СЪВЕТ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 29 януари 2014 г.  
(OR. en)**

**17517/13  
ADD 1**

**PV CONS 61  
TRANS 660  
TELECOM 342  
ENER 572**

**ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ**

---

Относно: **3278-о** заседание на Съвета на Европейския съюз  
**(ТРАНСПОРТ, ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ И ЕНЕРГЕТИКА)**,  
проведено в Брюксел на 5 декември 2013 г.

---

## ТОЧКИ ЗА ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ<sup>1</sup>

Страница

### ОБСЪЖДАНЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

#### ТОЧКИ „А“ (док. 17013/13)

1. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма за действие за подобряване на функционирането на системите за данъчно облагане в Европейския съюз за периода 2014—2020 г. („Фискалис 2020“) и за отмяна на Решение № 1482/2007/ЕО [първо четене] (ЗА + И) ..... 5
2. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване [първо четене] (ЗА + И).. 6
3. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета по отношение на някои разпоредби относно финансовото управление за определени държави членки, които изпитват или са застрашени от сериозни затруднения с финансовата стабилност, относно правилата за освобождаване на бюджетни задължения по отношение на някои държави членки и относно правилата за плащанията на окончателното салдо [първо четене] (ЗА) ..... 7
4. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета по отношение на финансовите средства, отпуснати за някои държави членки от Европейския социален фонд [първо четене] (ЗА) 7
5. Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2009/138/ЕО (Платежоспособност II) по отношение на срока за нейното транспониране, срока за нейното прилагане и датата на отмяна на някои директиви (Платежоспособност I) [първо четене] (ЗА) ..... 8
6. Решение на Европейския парламент и на Съвета за предоставяне на макрофинансова помощ на Хашемитско кралство Йордания [първо четене] (ЗА) ..... 8
7. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма за действие за митниците в Европейския съюз за периода 2014—2020 г. („Митници 2020“) и за отмяна на Решение № 624/2007/ЕО [първо четене] (ЗА + И) ..... 8
8. Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Програма на Европейския съюз за заетост и социални иновации („EaSI“) и за изменение на Решение № 283/2010/ЕС за създаване на Европейски механизъм за микрофинансиране за трудова заетост и социално приобщаване („Прогрес“) [първо четене] (ЗА) ..... 9

---

<sup>1</sup> Обсъждания на законодателни актове на Съюза (член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз), други обсъждания, открити за обществеността, и открити дебати (член 8 от Процедурния правилник на Съвета).

9.	Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Програма за конкурентоспособност на предприятията и за малките и средните предприятия (COSME) (2014—2020 г.) и за отмяна на Решение № 1639/2006/ЕО [първо четене] (ЗА) .	10
10.	Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма за околната среда и действията по климата (LIFE) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 614/2007 [първо четене] (ЗА + И).....	10
11.	Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Творческа Европа“ (2014—2020 г.) и за отмяна на решения № 1718/2006/ЕО, № 1855/2006/ЕО и № 1041/2009/ЕО [първо четене] (ЗА + И).....	11
12.	Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на някои законодателни актове в областта на статистиката на селското и рибното стопанство [първо четене] (ЗА + И) .....	12
13.	Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Механизъм за свързване на Европа, за изменение на Регламент (ЕС) № 913/2010 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 680/2007 и (ЕО) № 67/2010 [първо четене] (ЗА + И).....	13
14.	Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изграждане и експлоатация на европейските навигационни спътникови системи и за отмяна на Регламент (ЕО) № 876/2002 на Съвета и на Регламент (ЕО) № 683/2008 на Европейския парламент и на Съвета [първо четене] (ЗА + И).....	16
15.	Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно насоките на Съюза за развитието на трансевропейската транспортна мрежа и за отмяна на Решение № 661/2010/ЕС [първо четене] (ЗА + И) .....	18

ТОЧКИ „Б“ (док. 17011/13)

ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ

4.	Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно мерки за гарантиране на високо общо ниво на мрежова и информационна сигурност в Съюза [първо четене] .....	20
5.	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно мерки за намаляване на разходите за разгръщане на високоскоростни електронни съобщителни мрежи [първо четене].....	20
6.	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на мерки относно единния европейски пазар на електронни съобщителни услуги, за изграждане на континентална мрежа и за изменение на директиви 2002/20/ЕО, 2002/21/ЕО и 2002/22/ЕО и на Регламент (ЕО) № 1211/2009 и Регламент (ЕС) № 531/2012 [първо четене].....	20

## ТРАНСПОРТ

7. Четвърти железопътен пакет — Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Агенцията за железопътен транспорт на Европейския съюз и за отмяна на Регламент (ЕО) № 881/2004 [първо четене]..... 20
8. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за разгръщането на инфраструктура за алтернативни горива (Чиста енергия) [първо четене] ..... 21
9. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 261/2004 относно създаване на общи правила за обезщетяване и помощ на пътниците при отказан достъп на борда и отмяна или голямо закъснение на полети и на Регламент (ЕО) № 2027/97 относно отговорността на въздушните превозвачи при въздушния превоз на пътници и техния багаж [първо четене] ..... 22
11. Други въпроси..... 22
- а) Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно насоки за трансевропейските телекомуникационни мрежи и за отмяна на Решение № 1336/97/ЕО [първо четене]
  - б) Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно идентифицирането по електронен път и доверителните услуги при сделките, осъществявани по електронен път на вътрешния пазар [първо четене]
  - д) Въздействие на правилата за държавната помощ върху мащабни инфраструктурни проекти в Европа
  - ж) Пакет „син пояс“

\*

\*     \*

## **ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

*(открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)*

### **ТОЧКИ „А“**

- 1. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма за действие за подобряване на функционирането на системите за данъчно облагане в Европейския съюз за периода 2014—2020 г. („Фискалис 2020“) и за отмяна на Решение № 1482/2007/ЕО [първо четене] (ЗА + И)  
PE-CONS 33/13 FISC 111 CODEC 1236**

Съветът одобри изменението, съдържащо се в позицията на първо четене на Европейския парламент, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: членове 114 и 197 от ДФЕС).

#### **Изявление на държавите членки**

„Като се има предвид, че е важно всички участващи държави да вземат пълноценно участие в съвместните действия и с оглед на пълното постигане на целите на програмата, държавите членки изразяват готовността си, когато заемат позиции в рамките на комитета по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011, да се стремят при предоставяне на безвъзмездни средства да продължат текущата практика на финансиране на 100 % от допустимите разходи, ако тези разходи са предназначени за път и настаняване, ако са свързани с организиране на мероприятия или са дневни разходи.“

#### **Изявление на Гърция и Кипър**

„Гърция и Кипър изтъкват своя ангажимент към целите на програмата „Фискалис“. В този контекст Гърция и Кипър отново подчертават своите опасения, че евентуалното съфинансиране при отпускането на безвъзмездни средства от националните бюджети може да отстрани подложените на бюджетни ограничения държави членки от участие в допуснатите за финансиране дейности по програмата.“

#### **Изявление на Комисията**

„По отношение на въведения в програмата „Фискалис“ бюджетен таван от 5 % за административни разходи, Комисията счита, че той не е в съответствие с хоризонталния подход, чиято цел е опростяване и рационализиране на основните актове на секторните програми по линия на МФР. Комисията отбелязва обаче, че този бюджетен таван от 5 % вече се прилага в рамките на настоящата програма „Фискалис“ (член 14, параграф 2), поради което отговаря на спецификата на програмата и не може да бъде разглеждан като прецедент за други програми по линия на МФР.“

## **Изявление на Испания, Франция, Люксембург и Италия**

„По отношение на предложението за регламент за създаване на програмата „Фискалис 2020“ Испания, Франция, Люксембург и Италия отбелязват официалната нотификация от Обединеното кралство за опция за участие в съответствие, според Обединеното кралство, с член 3, параграф 1 от Протокол № 21 от Лисабонския договор. Неотдавнашната практика на Съда на ЕС ясно показва, че Протокол № 21 е неприложим, когато правното основание на акта не попада в обхвата на част трета, дял V от ДФЕС (виж Решение от 22 октомври 2013 г. по дело C-137/12, точки 73—75). Поради това Испания, Франция, Люксембург и Италия считат, че нотификацията от Обединеното кралство е неоснователна и следователно не ги обвързва. Те поддържат същата позиция и относно всяка друга мярка, която не попада в обхвата на част трета, дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз и за която Обединеното кралство нотифицира опция за участие или счита, че е позиция в полза на опция за участие.“

## **2. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване [първо четене] (ЗА + И)**

PE-CONS 65/13 VISA 152 COMIX 446 CODEC 1709

+ REV 1 (cs)

+ REV 2 (lv)

Съветът одобри изменението, изложено в позицията на Европейския парламент на първо четене, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз, като делегацията на Германия се въздържа. Съгласно съответните протоколи, приложени към Договорите, делегациите на Ирландия и Обединеното кралство не взеха участие в гласуването. (Правно основание: член 77, параграф 2, буква а) от ДФЕС).

## **Изявление на Комисията**

„Комисията приветства приемането от Европейския парламент и от Съвета на нейното предложение за изменение на Регламент 539/2001, насочено към повишаване на доверието в общата визова политика и към осигуряване на повече солидарност между държавите членки. Комисията изразява съжаление обаче, че предоставените ѝ правомощия по отношение на преразгледания механизъм за реципрочност, по нейно мнение, не са в съответствие с членове 290 и 291 от ДФЕС. Поради това Комисията си запазва правото да използва наличните способности за защита съгласно Договора с оглед изясняване на този въпрос от Съда.“

**Изявление на Белгия, Германия, Естония, Гърция, Испания, Франция, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Словения, Словакия, Финландия и Швеция по отношение на член 1, параграфи 1 и 2**

„Изменението на Регламент 539/2001, особено що се отнася до механизма за реципрочност (член 1, параграф 1), а също и до клаузата за суспендиране (член 1, параграф 2), би могло да има значителни последици за външните отношения на Съюза и неговите държави членки.

Ето защо подчертаваме, че съгласно съответните разпоредби съответните институции на Съюза са задължени, преди всяко предложение или решение, да разгледат задълбочено и да вземат предвид възможните неблагоприятни политически последици, които биха могли да произтекат от тези предложения или решения за външните отношения на Съюза и на неговите държави членки. Това се отнася по-конкретно за външните отношения със стратегически партньори. По наше мнение Съветът следва да гарантира, че, що се отнася до него, тези задължения са изпълнени изцяло.“

3. **Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета по отношение на някои разпоредби относно финансовото управление за определени държави членки, които изпитват или са застрашени от сериозни затруднения с финансовата стабилност, относно правилата за освобождаване на бюджетни задължения по отношение на някои държави членки и относно правилата за плащанията на окончателното салдо [първо четене] (ЗА)**

PE-CONS 101/13 FSTR 130 FC 75 REGIO 229 SOC 848 CADREFIN 263  
FIN 668 CODEC 2323

Съветът одобри изменението, изложено в позицията на Европейския парламент на първо четене, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз, като делегацията на Унгария гласува против. (Правно основание: член 177 от ДФЕС).

4. **Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета по отношение на финансовите средства, отпуснати за някои държави членки от Европейския социален фонд [първо четене] (ЗА)**

PE-CONS 102/13 FSTR 131 REGIO 230 SOC 849 CADREFIN 264  
CODEC 2324

Съветът одобри позицията на Европейския парламент на първо четене и прие предложението акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 177 от ДФЕС).

5. **Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2009/138/ЕО (Платежоспособност II) по отношение на срока за нейното транспониране, срока за нейното прилагане и датата на отмяна на някои директиви (Платежоспособност I) [първо четене] (ЗА)**  
PE-CONS 98/13 EF 190 ECOFIN 871 SURE 16 CODEC 2233

Съветът одобри изменението, съдържащо се в позицията на първо четене на Европейския парламент, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 53, параграф 1 и член 62 от ДФЕС).

6. **Решение на Европейския парламент и на Съвета за предоставяне на макрофинансова помощ на Хашемитско кралство Йордания [първо четене] (ЗА)**  
PE-CONS 109/13 ECOFIN 933 RELEX 957 MED 36 CODEC 2380

Съветът одобри изменението, съдържащо се в позицията на първо четене на Европейския парламент, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 212 от ДФЕС).

7. **Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма за действие за митниците в Европейския съюз за периода 2014—2020 г. („Митници 2020“) и за отмяна на Решение № 624/2007/ЕО [първо четене] (ЗА + И)**  
PE-CONS 72/13 UD 197 AELE 50 CODEC 1823

Съветът одобри изменението, съдържащо се в позицията на първо четене на Европейския парламент, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 33 от ДФЕС).

### **Изявление на Съвета**

„Ефективните, ефикасни, съвременни и хармонизирани подходи към митническите проверки на външната граница на ЕС са от съществено значение:

- за защита на финансовите интереси на Съюза и неговите държави членки;
- за борба срещу незаконната търговия, като в същото време се осигуряват улеснения за законната стопанска дейност;
- за гарантиране на безопасността и сигурността на Съюза и на неговите жители, както и за защита на околната среда;
- за защита на правата върху интелектуалната собственост, и
- за осигуряване спазването на общата търговска политика.



За да се извършват такива проверки, изключително важно е митниците да имат достъп до подходящи инструменти, напр. детекторно оборудване и техника. Пример за необходимостта от тези инструменти беше даден включително в доклада на Европол от 2011 г. за оценка на заплахата от организирана престъпност, в който се посочва, че икономическото въздействие на контрабандата с цигари представлява загуба за бюджетите на държавите членки и на Съюза на приблизителна стойност от 10 млрд. евро годишно.

Понастоящем не се използват пълноценно механизмите на многогодишната финансова рамка (МФР), чрез които се предоставя съфинансиране на придобиването на такива инструменти. С цел постигане на ефективно разпределяне на финансовите средства Съветът приканва Комисията да представи най-късно в средата на 2018 г. доклад за предоставянето на необходимите финансови средства за закупуване на подходящи инструменти за митнически проверки в областта, посочена в член 3, буква а) от ДФЕС, в т.ч. възможността за разпределяне на тези средства чрез единен фонд.“

#### **Изявление на Съвета и Комисията**

„Настоящият регламент не може да се тълкува като включващ или предоставящ правомощия или задължения, които попадат в приложното поле на част трета, дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз.“

#### **Изявление на Нидерландия и Дания по член 14**

„В програма „Митници 2020“ са определени правилата за финансирането на дейности в областта на митническото сътрудничество в ЕС. Всички обхванати от програмата дейности, в т.ч. създаването на експертни екипи, са очертани в годишни работни планове въз основа на член 14.

Експертните екипи са нов инструмент, който би могъл да засегне баланса в разпределението на правомощията между държавите членки и институциите на Съюза съгласно Договорите. С оглед на възможните съществени последици за оперативната дейност и компетенциите на митническите органи в държавите членки в резултат на работата на експертните екипи, Нидерландия и Дания биха предпочели създаването на всеки такъв екип да се извършва с отделен акт за изпълнение, който да съдържа и правила за функционирането му, за да се даде възможност за по-голяма прозрачност на процеса на вземане на решения на подходящото равнище.

Предвид това,

винаги щом в работния план бъде включено предложение за създаване на експертен екип, Нидерландия и Дания ще настояват за изчерпателна оценка на предложения обхват на действие на екипа, ясни правила за функционирането му, подробна икономическа обосновка и задълбочен правен анализ въз основа на Договорите на ЕС, по-конкретно във връзка със съответните области на компетентност на държавите членки и институциите на Съюза.“

### **8. Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Програма на Европейския съюз за заетост и социални иновации („EaSI“) и за изменение на Решение № 283/2010/ЕС за създаване на Европейски механизъм за микрофинансиране за трудова заетост и социално приобщаване („Прогрес“) [първо четене] (ЗА)**

PE-CONS 80/13 SOC 642 ECOFIN 752 COMPET 613 CADREFIN 212  
CODEC 1915

Съветът одобри изменението, съдържащо се в позицията на първо четене на Европейския парламент, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 46, буква г), член 149, член 153, параграф 2, буква а) и член 175, трета алинея от ДФЕС).

**9. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Програма за конкурентоспособност на предприятията и за малките и средните предприятия (COSME) (2014—2020 г.) и за отмяна на Решение № 1639/2006/ЕО [първо четене] (ЗА)**

PE-CONS 58/13 COMPET 533 IND 198 MI 592 CODEC 1635  
+ REV 1 (pt)

Съветът одобри изменението, съдържащо се в позицията на първо четене на Европейския парламент, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: членове 173 и 195 от ДФЕС).

**10. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма за околната среда и действията по климата (LIFE) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 614/2007 [първо четене] (ЗА + И)**

PE-CONS 70/13 ENV 742 ENER 372 CADREFIN 200 CODEC 1814

Съветът одобри измененията, съдържащи се в позицията на първо четене на Европейския парламент, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 192 от ДФЕС).

**Изявления на Комисията**

**Максимална сума, която може да се получи по един интегриран проект**

„За Комисията е от особена важност да се осигури пропорционално разпределение на средствата за интегрирани проекти, за да могат да бъдат финансирани възможно най-много от тях и да се гарантира равномерното им разпределение в държавите членки. Предвид това в хода на обсъждането на проекта на работната програма с членовете на комитета по програмата LIFE Комисията ще предложи максимална сума, която да може да бъде получавана по един интегриран проект. Това предложение ще бъде представено като част от методологията за подбор на проекти, която ще бъде приета като част от многогодишната работна програма.“

**Актуално състояние на финансирането за опазване на биологичното разнообразие в отвъдморските страни и територии**

„За Комисията опазването на околната среда и биоразнообразието в отвъдморските страни и територии е от особена важност — видно и от предложението за решение за асоцииране на отвъдморските страни и територии, в което тези сектори се включват към областите на сътрудничество между Европейския съюз и отвъдморските страни и територии и се набелязват различните дейности, които биха могли да се ползват от финансиране от Европейския съюз.“

Подготвителната дейност по BEST се оказа успешна инициатива, която с готовност бе приета от отвъдморските страни и територии и благодарение на която бяха постигнати реални резултати по отношение на биологичното разнообразие и екосистемните услуги. С приключването на схемата BEST Комисията разглежда възможностите за продължаване на работата по тази линия, но вече по някой от новите инструменти, а именно програмата за глобалните обществени блага и предизвикателства по Инструмента за сътрудничество за развитие.

Тази конкретна възможност за финансиране за опазване на биологичното разнообразие в отвъдморските страни и територии ще бъде допълнена с възможностите, предлагани съгласно член 6 на програмата LIFE за периода 2014—2020 г.“

**11. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Творческа Европа“ (2014—2020 г.) и за отмяна на решения № 1718/2006/ЕО, № 1855/2006/ЕО и № 1041/2009/ЕО [първо четене] (ЗА + И)**  
PE-CONS 77/13 AUDIO 88 CULT 91 CADREFIN 204 RELEX 709  
CODEC 1837

Съветът одобри изменението, изложено в позицията на Европейския парламент на първо четене, и прие така измененния предложен акт съгласно член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз, като делегацията на Австрия гласува против. (Правно основание: член 166, параграф 4, член 167, параграф 5 и член 173, параграф 3 от ДФЕС).

**Изявление на Комисията**  
**относно логото**

„Комисията има единна визуална идентичност, която се състои основно от европейското знаме. Тази политика дава възможност за лесно идентифициране на дейностите на Комисията от европейските граждани в цяла Европа, докато съществуването на различни видове лого нарушава тази видимост. Поради това Комисията изразява съжаление, че в рамките на програма „Творческа Европа“ съзакондателите са наложили на Комисията използването на различни видове лого за двете подпрограми. Комисията счита, че това решение е изолиран случай и няма да представлява прецедент за други програми.“

**Изявление на Комисията**  
**относно процедурите на комитет**

„Комисията е на мнение, че приемането на необвързващи насоки от Комисията не трябва да бъде предмет на комитология, тъй като по силата на Договора Комисията има автономно право за това. Следователно Комисията счита, че разпоредбата в член 17, параграф 3 относно приемането на насоки посредством процедура по консултиране не може да засегне това право.“

**Изявление на Комисията**  
**относно бюджета**

„Комисията изразява съжаление, че в програма „Творческа Европа“ съзакондателите са наложили на Комисията разчет на бюджета на програмата без маржове за гъвкавост. Комисията подчертава, че стриктното разпределение на бюджета, и особено за програмите с ограничен финансов пакет, не съответства на принципите на доброто финансово управление и оптимизацията на разпределението на ресурсите през програмен период от седем години. За да се отговори на оперативните нужди по време на изпълнението на програмата, е необходим определен марж за гъвкавост в случай на непредвидени промени в социалната и икономическата среда. По тези причини Комисията счита, че това решение е изолиран случай и няма да представлява прецедент за други програми.“

### **Изявление на Австрия**

„По силата на член 167 от Договора за функционирането на Европейския съюз ЕС се ангажира да подобрява знанията и разпространяването на културата и историята на европейските народи, да опазва културното наследство, да подкрепя културния обмен с нетърговска цел и художествените произведения, включително и в аудиовизуалния сектор. Освен това ЕС се ангажира с опазването и насърчаването на многообразието от форми на културно изразяване и през 2006 г. се присъедини към съответната конвенция на ЮНЕСКО.

Стимулирането на културното творчество с нетърговска цел е от особено значение за Австрия. За разлика от европейската програма „Култура“ (2007—2013 г.), подпрограма „Култура“ в рамките на новата програма на ЕС „Творческа Европа“ (2014—2020 г.) дава възможност и културното творчество с търговска цел да бъде финансирано със средства на ЕС. Австрия не подкрепя това ново направление в подпрограма „Култура“, тъй като секторът на културното творчество с нетърговска цел и този на ориентираното към печалба културно творчество се ръководят от различни норми и поради това се нуждаят от специфични мерки за насърчаване, за да се постигне оптимално въздействие и стимулиране.

Съществува опасност разширяването на обхвата на възможностите за насърчаване по посока на ориентираните към печалба културни дейности да доведе до отслабване на културния сектор с нетърговска цел в Европа. Поради това Австрия не може да приеме съответните разпоредби на член 13 от регламента.“

### **Изявление на Федерална република Германия**

„По принцип Германия подкрепя програмата „Творческа Европа“ в качеството ѝ на европейска програма за насърчаване на дейности, свързани с културата и медиите. Въпреки че одобряваме текста, ние държим да изразим дълбоката загриженост, която той предизвиква у нас в сегашния си вид.

Нашите опасения засягат аспекти, свързани със съдържанието, както и въпроси относно компетентността за политиката в областта на културата, уредени в член 167, параграф 5 от ДФЕС, който представлява едно от правните основания на програмата: според нас подпомагането по подпрограма „Култура“ следва да е насочено единствено към културни проекти с нетърговска цел. Предвидените в членове 20 и 21 делегирани законодателни правомощия, както и избраната форма на акта, а именно — регламент, се отхвърлят от Германия поради принципа на субсидиарност и забраната за хармонизиране в областта на културата. Следва да се посочат конкретни количествени критерии за оценка. Те следва да бъдат установени от европейския законодател, т.е. от Европейския парламент и Съвета, а не от Комисията посредством делегирани законодателни актове.“

## **12. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на някои законодателни актове в областта на статистиката на селското и рибното стопанство [първо четене] (ЗА + И)**

PE-CONS 86/13 STATIS 83 AGRI 546 CODEC 1967

Съветът одобри изменението, изложено в позицията на Европейския парламент на първо четене, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз, като делегациите на Австрия и Германия се въздържаха. (Правно основание: член 338, параграф 1 от ДФЕС).

### **Изявление на Комисията**

„Комисията отчита усилието за по-диференциран подход, но като се основава на разпоредбата, касаеща липсата на становище, в случая на Директива 96/16/ЕО относно статистическите изследвания на млякото и млечните продукти, напомня, че прилагането на член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) от Регламент (ЕС) № 182/2011 (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13) трябва да отговаря на конкретна необходимост от отклонение от принципното правило, че Комисията може да приеме проект на акт за изпълнение, когато не е дадено становище. Като се има предвид, че това е изключение, то не може просто да се разглежда като „дискреционно правомощие“ на законодателя, а трябва да се тълкува ограничително и по тази причина трябва да се обоснове в съображение.“

- 13. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Механизъм за свързване на Европа, за изменение на Регламент (ЕС) № 913/2010 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 680/2007 и (ЕО) № 67/2010 [първо четене] (ЗА + И)**  
PE-CONS 76/13 TRANS 419 FIN 480 CADREFIN 203 POLGEN 149  
REGIO 167 ENER 377 TELECOM 215 COMPET 597 MI 682  
ECO 149 CODEC 1834

Съветът одобри изменението, изложено в позицията на първо четене на Европейския парламент, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз, като делегацията на Обединеното кралство се въздържа. (Правно основание: член 172 от ДФЕС).

### **Изявления на Комисията**

1. „Комисията припомня, че решението дали да представят проекти за финансиране по линия на МСЕ е прерогатив на държавите членки. Индикативните проценти за специфични цели в областта на транспорта, посочени в част IV от приложението, не засягат по какъвто и да е начин този прерогатив.“
2. „Комисията изразява силно съжаление от включването на член 18, с който се въвежда процедурата по разглеждане съгласно член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011, за предоставянето от Съюза на финансова помощ за проекти или части от проекти, подбрани след всяка покана за представяне на предложения въз основа на многогодишната работна програма или на годишните работни програми, посочени в член 17 от Регламента относно Механизма за свързване на Европа. Комисията припомня, че тя не е предложила тази процедура в никой от секторните актове по МФР. Идеята при това е била да се опрости ползването на програмите на МФР за получателите на финансиране от ЕС. Одобряването на решенията за отпускане на помощ без разглеждане от комитет би ускорило процедурата, съкращавайки сроковете за отпускане на безвъзмездни средства на организаторите на проекти и спестявайки ненужни бюрократични тежести и разходи. Освен това Комисията припомня, че вземането на решения за отпускане на безвъзмездни средства е част от нейните институционални прерогативи, свързани с изпълнението на бюджета, поради което тези решения не следва да бъдат вземани чрез процедура на комитет. Комисията също така счита, че това включване не може да служи като прецедент за други инструменти за финансиране поради особения характер на инфраструктурните проекти от гледна точка на въздействието им върху територията на държавите членки.“

3. „Комисията изразява съжаление, че в член 2, параграф 5 и член 5, параграф 2 се прави позоваване на разходите на изпълнителната агенция, натоварена от Комисията с прилагането на определени части от Механизма за свързване на Европа, в контекста на действия за подкрепа в рамките на програмата. Комисията припомня, че прерогатив на самата Комисия е да вземе решение, след предварителен анализ на разходите и ползите, за създаване на изпълнителна агенция с цел да ѝ се възложат някои задачи по управлението на дадена програма в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета. Процесът на анализ на разходите и ползите с цел възлагане на дадена изпълнителна агенция на задачи по прилагането на Механизма за свързване на Европа не следва да се предопределя от текста на Регламента относно МСЕ. Комисията счита също, че ограничаването не може да служи като прецедент за други инструменти за финансиране поради особения характер на инфраструктурните проекти, управлявани от Агенцията“.

### **Изявление на Федерална република Германия**

„Хармонизирането на коридорите за товарен превоз се превърна в елемент на преговорите в рамките на обсъжданията по регламента за създаване на Механизма за свързване на Европа (МСЕ).

Германия би желала да заяви още веднъж, че не отхвърля като цяло хармонизацията на коридорите за товарен превоз с другите коридорни структури.

В този контекст Германия недвусмислено посочи, че условията и правилата, залегнали в Регламент (ЕС) № 913/2010, на които се подчиняват съществуващите коридори, трябва да се прилагат в случай на изменения или на разширяване на коридорите за товарен превоз. Германия отбеляза също, че е абсолютно необходимо да се отчете натрупаният опит от съществуващите коридори, първите от които ще влязат в експлоатация през ноември 2013 г.

С настоящото изявление Германия желае да потвърди позицията си. Нашите опасения по отношение на формалните аспекти на избраната процедура не бяха разсеяни.“

### **Изявление на Обединеното кралство**

„Обединеното кралство подкрепя по принцип развитието на коридорите за железопътен товарен превоз, когато това става в съответствие с вече действащите механизми, залегнали в Регламента за коридорите за железопътен товарен превоз (913/2010), когато е налице доказано пазарно основание за това. Ние вече водим разговори с други държави членки и с Европейската комисия по линия на този регламент за разширяване на коридор 2 през тунела под Ламанша до Лондон. Това решение беше взето въз основа на солиден анализ на пазарните и социално-икономическите ползи.

Хармонизирането на коридорите за товарен превоз се превърна в елемент на преговорите в рамките на обсъжданията по регламента за създаване на Механизма за свързване на Европа.

Същевременно ние не смятаме, че е правилно да се използва регламентът за МСЕ, когато се предлагат промени в коридорите за железопътен товарен превоз или се определят срокове за това. Този подход заобикаля процедурите за одобрение, гарантирани от вече съществуващото законодателство, и нито е договарян със съответните заинтересовани държави членки, нито е подкрепен от анализ на пазарните и социално-икономическите ползи.

Ние смятаме, че предложеното разширяване на коридорите за железопътен товарен превоз има пряко въздействие върху територията на държава членка. Поради това предложеното разширяване следва да бъде обусловено от одобрението на заинтересованата държава членка, както е предвидено в член 172, втора алинея от Договора.

За Обединеното кралство това би означавало, че включването на участъци отвъд Лондон в коридор за железопътен товарен превоз изисква нашето съгласие. Ние не подкрепяме такова включване и Лондон следва да остане крайната точка на коридорите за железопътен товарен превоз в Обединеното кралство.

В по-общ план ние вярваме, че намерението е разширяването на коридорите за железопътен товарен превоз да се осъществява *само* ако е подкрепено от положителен анализ на пазарните и социално-икономическите ползи.

Ето защо ние ще се въздържим при гласуването на регламента за създаване на Механизъм за свързване на Европа.“

### **Изявление на Латвия**

„Латвия подкрепя целите на предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Механизъм за свързване на Европа и изразява задоволство от цялостния резултат от обсъжданията по предложението.

Същевременно Латвия продължава да има опасения по отношение на предложението да бъде заменено приложението към Регламент (ЕС) № 913/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2010 г. относно европейска железопътна мрежа за конкурентоспособен железопътен товарен превоз (по-долу „Регламент за коридорите за железопътен товарен превоз“).

Окончателното компромисно предложение за разширяване на Северноморско-Балтийския коридор за железопътен товарен превоз към Латвия за периода между 10 ноември 2020 г. най-късно и завършването на железопътната линия „Балтика“ с номинално междурелсие от 1435 mm ще се прилага към железопътна линия с номинално междурелсие от 1520 mm. Латвия отбелязва, че в отсъствието на обосновка, основаваща се на солиден анализ на съотношението между разходите и ползите, тя има сериозни съмнения по отношение на евентуалния интерес от страна на кандидати за тази част от Северноморско-Балтийския коридор за железопътен товарен превоз. Ето защо Латвия не очаква, че може да бъде постигнат оптималният баланс между социално-икономическите разходи и ползи.

До завършването и впоследствие включването на железопътната линия „Балтика“ с номинално междурелсие от 1435 mm в Северноморско-Балтийския коридор за железопътен товарен превоз на практика е невъзможен непрекъснат железопътен трафик до това разширение на коридора за железопътен товарен превоз поради разликата в номиналното междурелсие. Поради това разпределянето на влаковите маршрути, както и координацията на оперативните въпроси за този участък от коридора за железопътен товарен превоз, трябва да се извършва отделно от частта за номиналното междурелсие от 1435 mm.

В допълнение към горепосоченото Латвия изразява загриженост, че избраният подход — а именно да се замени приложението към Регламента за коридорите за железопътен товарен превоз, без да се подложи на преглед диспозитивната част на Регламента — поражда опасения, че няколко разпоредби като например критериите за определяне на допълнителни коридори за железопътен товарен превоз (член 4) и разпоредбите за избора на допълнителни коридори за товарен превоз (член 5, особено параграфи 3 и 4) не са спазени надлежно.

Латвия е твърдо убедена, че най-подходящата линия за разширение на Северноморско-Балтийския коридор за железопътен товарен превоз е железопътната линия „Балтика“ с номинално междурелсие от 1435 mm, която след построяването си трябва да бъде напълно интегрирана във всички структури и процедури на Северноморско-Балтийския коридор за товарен превоз, определени в Регламента за коридорите за железопътен товарен превоз.“

**14. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изграждане и експлоатация на европейските навигационни спътникови системи и за отмяна на Регламент (ЕО) № 876/2002 на Съвета и на Регламент (ЕО) № 683/2008 на Европейския парламент и на Съвета [първо четене] (ЗА + И)  
PE-CONS 26/13 TRANS 263 MAR 59 AVIATION 68 CAB 22 ESPACE 35  
FIN 294 CSC 48 CODEC 1199**

Съветът одобри изменението, съдържащо се в позицията на първо четене на Европейския парламент, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 172 от ДФЕС).

**Съвместна декларация на Европейския парламент, Съвета и Европейската комисия**

**относно междуинституционалната група за „Галилео“ („GIP“)**

- „1. С оглед на важността, спецификата и сложността на европейските програми за ГНСС, произтичащата от тези програми собственост на Съюза над тези системи и цялостното финансиране на програмите от бюджета на Съюза за периода 2014—2020 г. Европейският парламент, Съветът и Европейската комисия признават необходимостта от тясно сътрудничество между трите институции.
1. Създаването на междуинституционална група за „Галилео“ („GIP“) отговаря на целта всяка институция да бъде улеснена в упражняването на съответните ѝ отговорности. Във връзка с това се създава междуинституционална група за „Галилео“, която да наблюдава отблизо:
- а) напредъка при изпълнението на европейските програми за ГНСС, по-специално що се отнася до възлагането на обществени поръчки и изпълнението на договорите, по-конкретно по отношение на ESA;
  - б) международните споразумения с трети страни, без да се засягат разпоредбите на член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
  - в) подготовката на пазара на навигационни спътникови услуги;
  - г) ефективността на договореностите относно управлението; както и
  - д) годишния преглед на работната програма.
2. В съответствие със съществуващите правила междуинституционалната група за „Галилео“ ще зачита необходимостта от поверителност, по-специално с оглед на конфиденциалната търговска информация и чувствителния характер на определени данни.
3. Комисията ще вземе предвид становищата на междуинституционалната група за „Галилео“.
4. Междуинституционалната група за „Галилео“ ще се състои от седем представители, от които:
- трима представители на Съвета,
  - трима представители на ЕП,
  - един представител на Комисията,
- и ще провежда редовни заседания (като правило 4 пъти годишно).
5. Междуинституционалната група за „Галилео“ не засяга установените отговорности или други междуинституционални отношения.“



## **Изявление на Съвета**

### **относно участието на експерти по сигурността от държавите членки**

„Предвид последиците за сигурността по отношение на системите и тяхното функциониране Съветът подчертава, че е от първостепенно значение Комисията да се консултира със съответните експерти по сигурността на държавите членки и да се съобрази изцяло с тяхното становище при определянето на целите на високо ниво, необходими за гарантиране сигурността на програмите.

Съветът изтъква намерението на държавите членки да определят като експерти в този процес представителите на съответните си национални органи в Съвета по сигурността на европейските ГНСС, създаден с Решение 2009/334/ЕО на Комисията. Съветът изтъква също позицията на държавите членки, според която въпросните експерти следва да съветват Комисията на основата на консенсус, доколкото това е възможно. Съветът приветства намерението на Комисията да работи съвместно с тези експерти за тази цел.

Съветът изтъква отново значението на посочените по-горе консултации и необходимостта Комисията да се съобразява изцяло със становището на експертите на държавите членки. Съветът си запазва правото да разгледа възможностите, предвидени в настоящия регламент за европейските системи за спътникова навигация, и по-специално повдигането на възражения срещу съответните делегирани актове.“

## **Изявление на Комисията**

### **относно член 14, параграф 1**

„1. При подготовката на делегираните актове, посочени в член 14, параграф 2, Комисията ще осигурява едновременно, своевременно и надлежно предаване на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета и на достатъчно ранен етап ще провежда подходящи и прозрачни консултации, включително, когато е уместно, по отношение на прилагането на практика на тези делегирани актове, по-специално с експерти от националните органи на всички държави членки, които ще носят отговорност за изпълнението на делегираните актове, след като същите бъдат приети или изменени, и ще се съобразява изцяло със становищата на тези експерти.

2. С оглед на факта, че въпросите за националната сигурност са от особено значение при подготовката, съставянето, изменението и, където е уместно, прилагането на практика на делегираните актове, посочени в член 14, параграф 2, Комисията приветства намерението на държавите членки да определят като експерти в този процес представителите на съответните си национални органи в Съвета по сигурността на европейските ГНСС, създаден с Решение 2009/334/ЕО на Комисията, и приветства също позицията на държавите членки, според която въпросните експерти, като работят съвместно с Комисията, следва да се стремят да съветват Комисията на основата на консенсус, доколкото това е възможно.“

## **Изявление на Франция, Германия и Обединеното кралство**

„Франция, Германия и Обединеното кралство изтъкват, че използването на делегирани актове е обосновано само ако съществува доказана нужда от допълване или промяна на несъществени елементи на законодателния акт, докато съществените елементи от дадена област според Договорите са запазена територия на самия законодателен акт. Следователно правомощието за делегиране не може да се разглежда като променлива величина за регулиране на преговорите.

В този конкретен случай Франция, Германия и Обединеното кралство смятат, че въпросите за сигурността, по отношение на които е предвидено използването на делегирани актове, би трябвало да бъдат обект на основния акт. Освен това те изразяват съжаление за комбинираното използване на делегирани актове и на мерки за изпълнение, което в никакъв случай не би могло да се сметне за опростяване, нито да допринесе за яснотата и достъпността на правото. Затова Франция, Германия и Обединеното кралство ще бъдат особено внимателни по отношение на съдържанието на делегираните актове, които може да бъдат приети впоследствие в този контекст.“

### **Изявление на Федерална република Германия**

„Като се отчита значението на свързаните със сигурността въпроси Федерална република Германия желае да изтъкне факта, че на 25.11.2013 г. Комитетът по сигурността на Съвета прие единодушно становище относно делегираното решение на Комисията относно приемането на общите минимални стандарти за публично регулираната услуга на програмата за европейски ГНСС (док. 16439/13).

В становището си Комитетът по сигурността на Съвета достига до извода, че по принцип делегираните актове са „неподходящи като инструмент за предприемане на действия по въпроси, свързани със сигурността“, тъй като Съветът може да възприеме само подход „всичко или нищо“ в процеса на официално приемане. Освен това Комитетът по сигурността на Съвета заявява, че това „следва да не се забравя от законодателя при приемането в бъдеще на законодателни актове с последици за отбраната“.

Това становище не беше дадено към момента на договаряне на регламента за ГНСС по-рано тази година и поради това не би могло да бъде взето предвид.

Въпреки това то следва да се има предвид при бъдещи изменения на регламента за ГНСС.“

### **15. Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно насоките на Съюза за развитието на трансевропейската транспортна мрежа и за отмяна на Решение № 661/2010/ЕС [първо четене] (ЗА + И)**

PE-CONS 42/13 TRANS 316 ECOFIN 533 ENV 546 RECH 265 CODEC 1403

+ ADD 1 — 8

+ REV 1 (cs)

+ REV 2 (bg)

Съветът одобри изменението, съдържащо се в позицията на първо четене на Европейския парламент, и прие така изменения предложен акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 172 от ДФЕС).

### **Съвместно изявление на Словения и Хърватия**

„Във връзка със следващия преглед на Регламента на Европейския парламент и на Съвета относно насоките на Съюза за развитието на трансевропейската транспортна мрежа (Регламента) Словения и Хърватия са съгласни да обмислят общо проучване. Като се има предвид най-подходящата проекция на мрежата TEN-T между съответните основни/главни възли (напр. Любляна, Загреб, Мюнхен, Виена), проучването следва да има за цел изследването на най-подходящата проекция на железопътната връзка между Загреб и Марибор.

В проучването следва да се вземат под внимание всички свързани с въпроса социални, икономически, финансови, климатични и екологични ползи и разходи, бъдещите транспортни потребности и потоци, както и методологията и целите, набелязани в регламента. Ще бъде отправено искане към Европейската комисия да съфинансира това проучване.“

### **Изявление на Италия**

„Италия изразява съжаление, че пристанището на Civitavecchia не беше включено в приложение II към Регламента относно насоките за трансевропейската транспортна мрежа.

Искането за включване на пристанището на Civitavecchia сред пристанищата от основната мрежа (Core Network) беше поставяно многократно както на техническо, така и на политическо равнище. Включването беше искано многократно и на парламентарно равнище.

Пристанището на Civitavecchia обслужва приоритетния градски възел Рим, който, освен че е столица, въз основа на европейската методология се явява възел MEGA и Larger Urban Zone (LUZ) с над 1 милион жители.

Член 47, параграф 1 от Регламента относно насоките и възприетата от Комисията методология (док. SEC(2011) 101 окончателен от 19 януари 2011 г., приложение II, точка 2) <sup>1</sup> дават официално основание за включването на пристанището на Civitavecchia в основната мрежа.

Пристанището на Civitavecchia е на върха на европейската класация по брой качвания, слизания и транзитни преминавания.

Географското разстояние от пристанището на Civitavecchia до градския възел Рим е обосновано от дълбочината на плавателните канали.

Неоспорим факт е, че по исторически и географски причини пристанището на Civitavecchia играе ролята на главно пристанище, обслужващо град Рим.

Пристанището на Рим е Civitavecchia.

Италия си запазва правото да предприеме всякакви инициативи, които биха могли да поправят неоправданото невключване на Civitavecchia в основната мрежа.“

### **Изявление на Комисията**

„Комисията подчертава, че системното позоваване на член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) противоречи на буквата и духа на Регламент (ЕС) № 182/2011 (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13). Прибягването до тази разпоредба трябва да произтича от конкретна необходимост за отклонение от принципното правило, че при липсата на становище Комисията може да приеме проект за акт за изпълнение. Предвид това, че представлява изключение от общото правило, определено в член 5, параграф 4, прибягването до втора алинея, буква б) не може да се разглежда просто като „дискреционно правомощие“ на законодателя, а трябва да се тълкува ограничително и следователно да бъде мотивирано.“

\*\*\*\*\*

---

<sup>1</sup> В текста на Регламента относно насоките се предвижда (в член 47, параграф 1, първо тире), че възлите на основната мрежа включват „градски възли, включително прилежащите им пристанища и летища“.

Съгласно методологията на Комисията (приложение II, точка 2.2, стр. 25 от текста на английски език) първостепенни градски възли са: „столиците на държавите — членки на ЕС“, зоните от типа „Metropolitan Growth Area (MEGA)“ и „агломерациите, които (...) надхвърлят 1 милион жители“.

## ТОЧКИ „Б“

**4. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно мерки за гарантиране на високо общо ниво на мрежова и информационна сигурност в Съюза [първо четене]**

Междуинституционално досие: 2013/0027 (COD)

– Доклад за напредъка

6342/13 TELECOM 24 DATAPROTECT 14 CYBER 2 MI 104 CODEC 313  
16630/13 TELECOM 322 DATAPROTECT 178 CYBER 33 MI 1064  
CODEC 2676

Съветът взе под внимание доклада за напредъка, изложен в док. 16630/13.

**5. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно мерки за намаляване на разходите за разгръщане на високоскоростни електронни съобщителни мрежи [първо четене]**

Междуинституционално досие: 2013/0080 (COD)

– Доклад за напредъка

7999/13 TELECOM 60 COMPET 177 CODEC 686  
17014/13 TELECOM 331 COMPET 880 CODEC 2767

Съветът взе под внимание доклада за напредъка, изложен в док. 17014/13.

**6. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на мерки относно единния европейски пазар на електронни съобщителни услуги, за изграждане на континентална мрежа и за изменение на директиви 2002/20/ЕО, 2002/21/ЕО и 2002/22/ЕО и на Регламент (ЕО) № 1211/2009 и Регламент (ЕС) № 531/2012 [първо четене]**

Междуинституционално досие: 2013/0309 (COD)

– Ориентационен дебат

13555/13 TELECOM 232 COMPET 646 MI 753 CONSOM 161  
CODEC 2000

+ ADD 2

16637/13 TELECOM 324 COMPET 868 MI 1067 CONSOM 202 CODEC 2679

Съветът проведе ориентационен дебат въз основа на въпросите, изложени в док. 16637/13.

**7. Четвърти железопътен пакет**

**Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Агенцията за железопътен транспорт на Европейския съюз и за отмяна на Регламент (ЕО) № 881/2004 [първо четене]**

Междуинституционално досие: 2013/0014 (COD)

– Доклад за напредъка

6012/13 TRANS 38 CODEC 225  
16407/13 TRANS 598 CODEC 2628

Съветът разгледа и взе под внимание доклада за напредъка по посоченото по-горе предложение, изложен в док. 16407/13.

**8. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за разгръщането на инфраструктура за алтернативни горива (Чиста енергия) [първо четене]**

Междуинституционално досие: 2013/0012 (COD)

– Общ подход

5899/13 TRANS 93 AVIATION 12 MAR 12 ENER 21 ENV 74 IND 28  
RECH 29 CAB 4 CODEC 193

17004/13 TRANS 631 AVIATION 230 MAR 187 ENER 551 ENV 1143  
IND 351 RECH 578 CAB 49 CODEC 2765

Съветът прие изложения в док. 17004/13 общ подход по горепосоченото предложение и постигна съгласие да включи в настоящия протокол изявленията на Италия и Унгария (поместени по-долу).

**Изявление на Италия**

„Италия изразява съжаление, че от предмета на директивата (член 1) е премахнато споменаването на „минималните изисквания“. Без него е трудно да се гарантира, че общите минимални нива на инфраструктурата ще бъдат постигнати във всички държави членки в рамките на конкретните срокове — необходимо предварително условие за осигуряване на оперативна съвместимост и спечелване на доверието на участниците на пазара.

Освен това ние смятаме за уместно, във връзка с националните рамки на политиката, да се запази двойното споменаване както на горивата, така и на свързаната с тях инфраструктура (член 3), тъй като и двата елемента са от ключово значение за постигане на целите на директивата.

Бихме искали още крайният срок 2020 г. за завършване на инфраструктурата за зареждане на електрическите превозни средства (член 4) и за зареждане с природен газ (член 6) да бъде включен отново, като считаме, че бързото изпълнение на директивата ще бъде от съществено значение за изпращане на очакваните от пазара сигнали и за насочване на растежа към устойчивост.

И на последно място, бихме желали максималните разстояния, свързани със създаването на точки за зареждане с втечен природен газ (ВПГ) и концентриран природен газ (КПГ) (член 6, параграфи 3 и 6), да бъдат въведени отново, за да се преодолее фрагментацията на пазара и за да се осигури действителна оперативна съвместимост в цяла Европа.“

**Изявление на Унгария**

„Унгария взема под внимание компромисния текст и продължава да има опасения при липсата на стандарти да се делегират правомощия на Комисията за допълване на членове 4 и 6 от директивата, както и на съответните части от приложение III, с цел тези стандарти да се направят правно обвързващи. Унгария обаче отчита, че това делегиране ще се прилага в ограничен брой специални случаи, които са ясно определени в текста.“

9. **Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 261/2004 относно създаване на общи правила за обезщетяване и помощ на пътниците при отказан достъп на борда и отмяна или голямо закъснение на полети и на Регламент (ЕО) № 2027/97 относно отговорността на въздушните превозвачи при въздушния превоз на пътници и техния багаж [първо четене]**

Междуинституционално досие: 2013/0072 (COD)

- Доклад за напредъка  
7615/13 AVIATION 47 CONSOM 47 CODEC 616  
16577/13 AVIATION 225 CONSOM 201 CODEC 2663  
+ ADD 1

Съветът разгледа и взе под внимание доклада за напредъка по посоченото по-горе предложение, изложен в док. 16577/13.

## 11. Други въпроси

- а) **Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно насоки за трансевропейските телекомуникационни мрежи и за отмяна на Решение № 1336/97/ЕО [първо четене]**

Междуинституционално досие: 2011/0299 (COD)

- Информация от председателството  
16681/13 TELECOM 327 AUDIO 116 CODEC 2687

Председателството информира Съвета за завършването на преговорите с Европейския парламент във връзка с предложението за регламент относно насоки за трансевропейските телекомуникационни мрежи.

- б) **Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно идентифицирането по електронен път и доверителните услуги при сделките, осъществявани по електронен път на вътрешния пазар [първо четене]**

Междуинституционално досие: 2012/0146 (COD)

- Информация от председателството  
16677/13 TELECOM 326 MI 1068 DATAPROTECT 180 EJUSTICE 100  
CODEC 2684

Председателството информира Съвета за актуалното състояние на преговорите с Европейския парламент във връзка с предложението за регламент относно идентифицирането по електронен път и доверителните услуги при сделките, осъществявани по електронен път на вътрешния пазар.

- д) **Въздействие на правилата за държавната помощ върху мащабни инфраструктурни проекти в Европа**

- Информация от делегацията на Дания, подкрепена от делегацията на Германия  
17099/13 TRANS 636

Съветът взе под внимание представената от делегацията на Дания информация по посочения по-горе въпрос (док. 17099/13) и изказванията на повечето министри по време на последвалия обмен на мнения.

**ж) Пакет „син пояс“**

- Информация от Комисията  
17040/13 TRANS 633 MAR 188

Съветът взе под внимание представената от Комисията информация относно посочения по-горе въпрос (док. 17040/13).

---